

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 652/94 του Συμβουλίου της 21ης Μαρτίου 1994 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα καταγωγής των Δημοκρατιών της Κροατίας, Βοσνίας-Ερζεγοδίνης, Σλοβενίας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (1994) 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 653/94 του Συμβουλίου της 21ης Μαρτίου 1994 για τον καθορισμό ανωτάτων ορίων και κοινοτικής επιτήρησης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων, καταγωγής των Δημοκρατιών της Κροατίας, Βοσνίας-Ερζεγοδίνης, Σλοβενίας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (1994) 9
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 654/94 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου 12
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 655/94 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα σχετικά με το ενιαίο διοικητικό έγγραφο και τους κωδικούς που θα χρησιμοποιούνται 15
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 656/94 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1994 για τον καθορισμό των ποσοτήτων των νεαρών αρρένων βοοειδών που είναι δυνατόν να εισαχθούν με ειδικούς όρους κατά το δεύτερο τρίμηνο του 1994 και για παρέκκλιση, κατά το τρίμηνο αυτό, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 όσον αφορά την απόδοση των διαθέσιμων ποσοτήτων 17
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 657/94 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των προκαταβολών σχετικά με τις συνεισφορές στην παραγωγή στον τομέα της ζάχαρης για την περίοδο εμπορίας 1993/94 20
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 658/94 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1994 για τον καθορισμό της αντισταθμιστικής ενισχύσεως για τις κοινοτικές μπανάνες που διατίθενται στο εμπόριο κατά το δεύτερο εξάμηνο του 1993 καθώς και της προκαταβολής για το 1994 21

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/94 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων	23
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 660/94 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της	24
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 661/94 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της	26
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 662/94 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	28
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 663/94 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη	30
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 664/94 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τον βάμβακα	32
* Οδηγία 94/8/ΕΚ του Συμβουλίου της 21ης Μαρτίου 1994 για την τροποποίηση της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ όσον αφορά την αναθεώρηση των ποσών που εκφράζονται σε Ecu	33

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

94/176/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 11ης Φεβρουαρίου 1994 για τον καθορισμό ενδεικτικής κατανομής ανά κράτος μέλος των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων των διαρθρωτικών ταμείων δυνάμει του στόχου αριθ. 2, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 του Συμβουλίου	35
--	----

94/177/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 17ης Μαρτίου 1994 που τροποποιεί την απόφαση 93/484/ΕΟΚ για την έγκριση του προγράμματος για την κατανομή στα κράτη μέλη των πόρων που θα καταλογισθούν στο έτος προϋπολογισμού 1994 για την παροχή τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρέμβασης στους απόρους της Κοινότητας	37
--	----

Διορθωτικά

* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3338/93 της Επιτροπής της 3ης Δεκεμβρίου 1993 περί των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τα μέτρα για την προώθηση της μεταποίησης ορισμένων εσπεριδοειδών και της εμπορίας των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα λεμόνια των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 3119/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 299 της 4.12.1993)	39
Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 641/94 της Επιτροπής της 22ας Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως (ΕΕ αριθ. L 79 της 23.3.1994)	39
* Διορθωτικό στην οδηγία 93/38/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1993 περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών (ΕΕ αριθ. L 199 της 9.8.1993)	39

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 652/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 1994

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα καταγωγής των Δημοκρατιών της Κροατίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Σλοβενίας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (1994)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας που υπογράφηκε στις 5 Απριλίου 1993⁽¹⁾ και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3698/93 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Κροατίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Σλοβενίας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας⁽²⁾, προβλέπουν το άνοιγμα κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για την εισαγωγή στην Κοινότητα:

- 300 τόνων σκόρδων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0703 20 00 για την περίοδο από την 1η Φεβρουαρίου έως τις 31 Μαΐου,
- 1 200 τόνων γλυκοπιπεριών που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0709 60 10,
- 1 300 τόνων κατεψυγμένων μπιζελιών που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0710 21 00,
- 3 000 τόνων γλυκών κεραιών ανοιχτόχρωμης σάρκας, διαμέτρου που δεν υπερβαίνει τα 18,9 χιλιοστά, χωρίς κουκούτσι, που προορίζονται για την κατασκευή προϊόντων από σοκολάτα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 2008 60 39,
- 545 000 εκατόλιτρων ορισμένων κρασιών από νωπά σταφύλια που υπάγονται στο κεφάλαιο 22 της συνδυασμένης ονοματολογίας,

— 5 420 εκατόλιτρων αποσταγμάτων δαμάσκημων που διατίθενται στο εμπόριο υπό την ονομασία «Sljivovica», του κωδικού ΣΟ ex 2208 90 33 και

— 1 500 τόνων καπνού τύπου «Prilep» των κωδικών ΣΟ ex 2401 10 60 και ex 2401 20 60, όπως περιγράφεται σε συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών της 11ης Ιουλίου 1980,

καταγωγής των Δημοκρατιών ή του εδάφους, που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό·

ότι, μέσα στα όρια αυτών των δασμολογικών ποσοστώσεων, οι δασμοί μειώνονται στο ύψος που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3698/93·

ότι τα αποστάγματα δαμάσκημων και τα καπνά του τύπου «Prilep» πρέπει να συνοδεύονται από ένα πιστοποιητικό γνησιότητας·

ότι οι εισαγωγές κρασιών στην Κοινότητα υπόκεινται στην τήρηση της τιμής αναγωγής «ελεύθερο στα σύνορα»· ότι, για να μπορέσουν τα εν λόγω κρασιά να επωφεληθούν από αυτές τις δασμολογικές ποσοστώσεις, πρέπει να τηρηθεί το άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοικονομικής αγοράς⁽³⁾·

ότι θα πρέπει, ιδίως να εξασφαλιστεί η ίση και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων της Κοινότητας στις εν λόγω ποσοστώσεις και η αδιάλειπτη εφαρμογή των συντελεστών που προβλέπονται γι' αυτές σε όλες τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων σε όλα τα κράτη μέλη, μέχρις ότου εξαντληθούν οι ποσοστώσεις·

ότι εναπόκειται στην Κοινότητα να αποφασίσει για το άνοιγμα, σε εκτέλεση των διεθνών υποχρεώσεών της, δασμολογικών ποσοστώσεων· ότι, εντούτοις, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της κοινής διαχείρισης των ποσοστώσεων αυτών, τίποτα δεν αντιτίθεται στο να επιτραπεί στα κράτη μέλη να αντλούν από τις ποσοστώσεις τις αναγκαίες ποσότητες που αντιστοιχούν στις πραγ-

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 189 της 29. 7. 1993, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 344 της 31.12. 1993, σ. 1

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1566/93 (ΕΕ αριθ. L 159 της 25. 6. 1993, σ. 39).

ματικές εισαγωγές· ότι, ωστόσο, αυτός ο τρόπος διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής η οποία πρέπει ιδίως να μπορεί να παρακολουθεί το βαθμό εξάντλησης των ποσοτώσεων και να ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη·

ότι, δεδομένου ότι το Βασίλειο του Βελγίου, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών και το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου έχουν συνενωθεί να αντιπροσωπεύονται από την οικονομική ένωση Μπενελούξ, κάθε πράξη σχετική με τη διαχείριση των ποσοτώσεων μπορεί να γίνεται από ένα από τα μέλη της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που περιγράφονται κατωτέρω, καταγωγής των Δημοκρατιών της Κροατίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Σλοβενίας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αναστέλλονται κατά τη διάρκεια των περιόδων, στο επίπεδο και μέσα στα όρια των κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων που αναφέρονται έναντι καθενός από αυτά:

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα της ποσότωσης	Δασμοί της ποσότωσης
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.1507	ex 0703 20 00	Σκόρδα, από 1ης Φεβρουαρίου έως 31 Μαΐου 1994	300 τόνοι	0
09.1509	ex 0709 60 10	Γλυκοπιπεριές από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994	1 200 τόνοι	0
09.1511	0710 21 00	Μπιζέλια (<i>Pisum sativum</i>), από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994	1 300 τόνοι	0
09.1517	ex 2008 60 39	Γλυκά κεράσια ανοικτού χρώματος, με διάμετρο μικρότερη ή ίση των 18,9 χιλιομέτρων, χωρίς κουκούτσι, προοριζόμενα για την κατασκευή προϊόντων από σοκολάτα, από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994 (*)	3 000 τόνοι	0
09.1515	2204 ex 2204 21 29 ex 2204 21 39 ex 2204 29 29 ex 2204 29 39	Κρασιά από νωπά σταφύλια, στα οποία περιλαμβάνονται και τα εμπλουτισμένα με αλκοόλη κρασιά, μούστος σταφυλιών άλλος από εκείνον της κλάσης 2009: - Άλλα κρασιά. Μούστος σταφυλιών, του οποίου η ζύμωση εμποδίστηκε ή σταμάτησε με προσθήκη αλκοόλης: - - Σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 l: - - - Άλλα: - - - - Που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 13 % vol: - - - - - Άλλα: - - - - - Κρασιά λευκά - - - - - Άλλα κρασιά - - - - Που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που υπερβαίνει το 13 % vol αλλά δεν υπερβαίνει το 15 % vol: - - - - - Άλλα: - - - - - Κρασιά λευκά - - - - - Άλλα κρασιά - - Άλλα: - - - Άλλα: - - - - Που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 13 % vol: - - - - - Άλλα: - - - - - Κρασιά λευκά - - - - - Άλλα κρασιά - - - - Που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 13 % vol αλλά δεν υπερβαίνει το 13 % vol: - - - - - Άλλα: - - - - - Κρασιά λευκά - - - - - Άλλα κρασιά, από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994	545 000 hl	} 0 } 0 } 0 } 0

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.1503	ex 2208 90 33	Αποστάγματα δαμάσκηων που διατίθεται στο εμπόριο υπό την ονομασία «Sljivonica» και παρουσιάζονται σε δοχεία 2 l ή λιγότερο, από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994	5 420 hl	0
09.1505	ex 2401 10 60 ex 2401 20 60	Καπνά τύπου «Priler» από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994	1 500 τόνοι	0

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικοί Taric
09.1507	ex 0703 20 00	0703 20 00 * 10 0703 20 00 * 20 0703 20 00 * 30
09.1517 09.1515	ex 2008 60 39 ex 2204 21 29 ex 2204 21 39 ex 2204 29 29 ex 2204 29 39	2008 60 39 * 10 2204 21 29 * 95 2204 21 29 * 96 2204 21 39 * 94 2204 21 39 * 95 2204 21 39 * 96 2204 29 29 * 91 2204 29 39 * 93
09.1503	ex 2208 90 33	2208 90 33 * 10
09.1505	ex 2401 10 60 ex 2401 20 60	2401 10 60 * 10 2401 20 60 * 10

(¹) Ο έλεγχος της χρήσης γι' αυτόν τον ειδικό προορισμό γίνεται με την εφαρμογή των κοινοτικών διατάξεων που έχουν εκδοθεί σχετικά.

2. Προκειμένου να τύχουν αυτής της δασμολογικής παραχώρησης, τα προϊόντα που αναγράφονται στην παράγραφο 1 πρέπει να συνοδεύονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας των εμπορευμάτων σύμφωνα με τους κανόνες καταγωγής που εκδίδονται κατά τη διαδικασία του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 802/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 σχετικά με τον κοινό καθορισμό της έννοιας της καταγωγής των εμπορευμάτων (¹).

3. Οι εισαγωγές κρασιών υπόκεινται στην τήρηση τιμής αναγωγής «ελεύθερο στα σύνορα». Για να καταστεί δυνατό να υπαχθούν στις δασμολογικές αυτές ποσοστώσεις, πρέπει να τηρείται το άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87.

4. Κατά την εισαγωγή των αποσταγμάτων από δαμάσκηνα και των καπνών «Priler», τα προϊόντα πρέπει να συνοδεύονται από πιστοποιητικά γησιότητας που εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές των Δημοκρατιών που αναφέ-

ρονται στον παρόντα κανονισμό σύμφωνα με τα υποδείγματα που παρατίθενται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή διαχειρίζεται τις δασμολογικές ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 και μπορεί να λαμβάνει κάθε χρήσιμο διοικητικό μέτρο προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση.

Άρθρο 3

Εάν ένας εισαγωγέας προσκομίσει σε κράτος μέλος διασάφηση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία στην οποία περιλαμβάνεται αίτηση χορήγησης του ευεργετήματος του προτιμησιακού καθεστώτος για ένα προϊόν που συνοδεύεται από πιστοποιητικό καταγωγής και υπάγεται σε καθορισμένο ποσό με μειωμένο δασμό, και εάν αυτή η διασάφηση γίνει δεκτή από τις τελωνειακές αρχές, το συγκεκριμένο κράτος μέλος προβαίνει, με κοινοποίηση στην Επιτροπή, στην ανάληψη ποσότητας αντίστοιχης των αναγκών αυτών.

Οι αιτήσεις για ανάληψη, με την ένδειξη της ημερομηνίας αποδοχής των εν λόγω διασαφήσεων, πρέπει να διαβιβάζονται χωρίς καθυστέρηση στην Επιτροπή.

(¹) ΕΕ αριθ. L 148 της 26. 6. 1968, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 456/91 (ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 4).

Οι αναλήψεις χορηγούνται από την Επιτροπή σε συνάρτηση με την ημερομηνία αποδοχής των διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία από τις τελωνειακές αρχές του συγκεκριμένου κράτους μέλους, στο μέτρο που το διαθέσιμο υπόλοιπο το επιτρέπει.

Εάν ένα κράτος μέλος δεν χρησιμοποιήσει τις αναληφθείσες ποσότητες, τις επιστρέφει, μόλις αυτό είναι δυνατό, στο ποσό της αντίστοιχης ποσόστωσης.

Εάν οι απαιτούμενες ποσότητες είναι μεγαλύτερες από το διαθέσιμο υπόλοιπο του ποσού της ποσόστωσης, η χορήγηση γίνεται κατ' αναλογία των αιτήσεων. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη για τις πραγματοποιούμενες αναλήψεις.

Άρθρο 4

Κάθε κράτος μέλος εγγυάται στους εισαγωγείς των συγκεκριμένων προϊόντων συνεχή και ίση πρόσβαση στις ποσο-

στάσεις, στο βαθμό που τούτο επιτρέπεται από το αντίστοιχο υπόλοιπο της ποσόστωσης.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για να εξασφαλίσουν την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	2 No	ORIGINAL	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Country of destination Pays de destination	
	6 Issuing authority Organisme émetteur		
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p>7</p> <p>CERTIFICATE OF AUTHENTICITY CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ</p> <p>Plum spirit 'Šljivovica' Eau-de-vie de prunes « Šljivovica »</p> <p>(CN Code ex 2208 90 33) (Code NC ex 2208 90 33)</p>		
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport			
9 Marks and numbers — Number and kind of packages Marques et numéros — Nombre et nature des colis	10 % vol of alcohol % vol d'alcool	11 Litres Litres	
12 % vol of alcohol and litres (in words) % vol d'alcool et litres (en lettres)			
<p>13 CERTIFICATE BY THE ISSUING AUTHORITY — VISA DE L'ORGANISME ÉMETTEUR</p> <p>I hereby certify that the plum spirit 'Šljivovica' described in this certificate corresponds with the definition given on the reverse. Je certifie que l'eau-de-vie de prunes « Šljivovica » décrite dans ce certificat correspond à la définition figurant au verso.</p> <p>Place Lieu</p> <p>Date Date</p> <p>(Stamp and signature) (Cachet et signature)</p>			

DEFINITION

Plum spirit with an alcoholic strength of 40 % vol or more, marketed under the name ŠLJIVOVICA, corresponding to the specifications laid down in the Regulation relating to the quality of spirituous beverages, being into-force in the Republics referred to in this Regulation.

DÉFINITION

Eau-de-vie de prunes ayant un titre alcoométrique égal ou supérieur à 40 % vol, commercialisée sous la dénomination ŠLJIVOVICA correspondant à la spécification reprise dans la réglementation relative à la qualité des boissons alcooliques en vigueur dans les républiques visées par le présent règlement.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	2 No	ORIGINAL
	3 Quota year Année contingentaire	4 Country of destination Pays de destination
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	6 Issuing authority Organisme émetteur	
	<p>7</p> <p>CERTIFICATE OF AUTHENTICITY CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ</p> <p>Tobacco — Tabac 'Prilep'</p> <p>(CN Code ex 2401 10 60 and ex 2401 20 60) (Code NC ex 2401 10 60 et ex 2401 20 60)</p>	
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport		
9 Marks and numbers — Number and kind of packages Marques et numéros — Nombre et nature des colis	10 Net weight (kg) Poids net (kg)	
11 Net weight (in words) Poids net (en lettres)		
<p>12 CERTIFICATE BY THE ISSUING AUTHORITY — VISA DE L'ORGANISME ÉMETTEUR</p> <p>I hereby certify that the tobacco described in this certificate is 'Prilep' tobacco within the meaning of Regulation (EEC) No 547/92. Je certifie que le tabac décrit dans ce certificat est le tabac « Prilep » au sens du règlement (CEE) n° 547/92.</p> <p>Place Lieu</p> <p>Date Date</p> <p>(Stamp and signature) (Cachet et signature)</p>		

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 653/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 1994

για τον καθορισμό ανώτατων ορίων και κοινοτικής επιτήρησης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων, καταγωγής των Δημοκρατιών της Κροατίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Σλοβενίας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (1994)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η συμφωνία της συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, που υπογράφηκε στις 5 Απριλίου 1993⁽¹⁾, η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας σχετικά με το εμπόριο των υφαντουργικών, που μονογράφηκε στις 23 Ιουλίου 1993, και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3698/93 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Κροατίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Σλοβενίας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας⁽²⁾, προβλέπουν ότι το σύνολο σχεδόν των προϊόντων που υπάγονται στα κεφάλαια 25 έως 97 της συνδυασμένης ονοματολογίας, καταγωγής των εν λόγω Δημοκρατιών, εισάγονται στην Κοινότητα με απαλλαγή των τελωνειακών δασμών και των φόρων ισοδυνάμου αποτελέσματος· ότι το άρθρο 16 της εν λόγω συμφωνίας συνεργασίας, το άρθρο 15 της ανωτέρω συμφωνίας σχετικά με τα υφαντουργικά προϊόντα και το άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού, προβλέπουν ότι, για τα προϊόντα που αναφέρονται στα παραρτήματα ΓΙ έως ΓΙΥ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3698/93, οι εισαγωγές υπάγονται σε ετήσια ανώτατα όρια πέραν των οποίων μπορούν να αποκατασταθούν οι τελωνειακοί δασμοί που εφαρμόζονται έναντι των τρίτων χωρών· ότι, σ' αυτήν την κατάσταση, είναι αναγκαίο να ενημερώνονται τακτικά η Επιτροπή σχετικά με την εξέλιξη των εισαγωγών των εν λόγω προϊόντων και, συνεπώς, η εισαγωγή αυτών των προϊόντων να αποτελεί αντικείμενο επιτήρησης· ότι, επομένως, θα πρέπει να ανοιχθούν τα εν λόγω ετήσια ανώτατα δασμολογικά όρια για το έτος 1994·

ότι μπορεί να επιτευχθεί κοινοτική επιτήρηση με την εφαρμογή μεθόδου διαχείρισης η οποία θα βασίζεται στον καταλογισμό, σε κοινοτική κλίμακα, των εισαγωγών των εν λόγω προϊόντων στα ανώτατα όρια καθόσον αυτά τα προϊόντα προσκομίζονται στο τελωνείο βάσει διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία· ότι αυτός ο τρόπος διαχείρισης πρέπει να προβλέπει τη δυνατότητα επαναφοράς των τελωνειακών δασμών αμέσως μόλις επιτευχθούν τα εν λόγω ανώτατα όρια σε κοινοτική κλίμακα·

ότι αυτός ο τρόπος διαχείρισης απαιτεί στενή και ιδιαίτερα ταχεία συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της

Επιτροπής, η οποία πρέπει ιδίως να μπορεί να παρακολουθεί τον καταλογισμό στα ανώτατα όρια και να ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη· ότι αυτή η συνεργασία πρέπει να είναι στενότερη στο βαθμό που είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για να επαναφέρει τους τελωνειακούς δασμούς όταν καλύπτεται ένα από τα ανώτατα όρια,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1994, οι εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Κροατίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Σλοβενίας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, που αναφέρονται στα παραρτήματα ΓΙ, ΓΙΙ, ΓΙΙΙ και ΓΙΥ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3698/93 και στο παράρτημα V της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας σχετικά με το εμπόριο των υφαντουργικών, υπόκεινται σε ανώτατα όρια και σε κοινοτική επιτήρηση.

Η περιγραφή των προϊόντων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας και το ύψος των ανώτατων ορίων ή επιμέρους ανωτάτων ορίων αναφέρονται στα προαναφερόμενα παραρτήματα. Στο παράρτημα ΓΙΙ, αυτά τα ανώτατα όρια αναφέρονται στη στήλη 4 στοιχείο β).

Οι αύξοντες αριθμοί και οι κωδικοί συνδυασμένης ονοματολογίας των δασμολογικών οροφών που ανοίγονται βάσει του παραρτήματος V της εν λόγω συμφωνίας με τη Δημοκρατία της Σλοβενίας, αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Τα ανώτατα όρια που καθορίζονται για ορισμένα προϊόντα στο παράρτημα ΓΙΙ που έχουν υποβληθεί σε πράξη παθητικής τελειοποίησης, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες σχετικά με το οικονομικό καθεστώς παθητικής τελειοποίησης, αναφέρονται στη στήλη 4 στοιχείο α).

3. Ο καταλογισμός στα ανώτατα όρια ή στα επί μέρους ανώτατα όρια πραγματοποιείται καθόσον τα προϊόντα προσκομίζονται στο τελωνείο βάσει διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, συνοδευόμενα από πιστοποιητικό κυκλοφορίας των εμπορευμάτων σύμφωνα με τους κανόνες καταγωγής που εκδίδονται κατά τη διαδικασία του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 802/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 σχετικά με τον κοινό καθορισμό της έννοιας της καταγωγής των εμπορευμάτων⁽³⁾.

(¹) ΕΕ αριθ. L 189 της 29. 7. 1993, σ. 2.

(²) ΕΕ αριθ. L 341 της 31. 12. 1993, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L της 28. 6. 1968, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 456/91 (ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 4).

Όσον αφορά τα ανώτατα όρια που έχουν καθοριστεί για τις κατηγορίες 5, 6, 7, 8, 15 και 16 της στήλης 4 στοιχείο α) του παραρτήματος ΓΠ, οι επανεισαγωγές προϊόντων τα οποία έχουν υποβληθεί σε πράξη παθητικής τελειοποίησης σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες σχετικά με το οικονομικό καθεστώς παθητικής τελειοποίησης, μπορούν να καταλογίζονται στα αντίστοιχα ανώτατα όρια μόνον υπό τον όρο ότι στο πιστοποιητικό κυκλοφορίας των εμπορευμάτων που έχει εκδοθεί από τις αρμόδιες αρχές των εν λόγω Δημοκρατιών ή εδάφους, γίνεται μνεία της προηγούμενης έγκρισης που προβλέπεται από τους κοινοτικούς κανόνες σχετικά με το οικονομικό καθεστώς παθητικής τελειοποίησης.

Ένα εμπόρευμα καταλογίζεται στο ανώτατο όριο ή στο επιμέρους ανώτατο όριο μόνον εάν το πιστοποιητικό κυκλοφορίας των εμπορευμάτων έχει προσκομισθεί πριν από την ημερομηνία επαναφοράς της είσπραξης των τελωνειακών δασμών.

Ο βαθμός εξάντλησης των ανωτάτων ορίων ή των επιμέρους ανωτέρων ορίων διαπιστώνεται σε επίπεδο της Κοινότητας με βάση τις εισαγωγές που καταλογίζονται με τους όρους που καθορίζονται στο πρώτο, δεύτερο και τρίτο εδάφιο.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν περιοδικά την Επιτροπή σχετικά με τις εισαγωγές που έχουν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που αναφέρθηκαν ανωτέρω.

αυτές οι πληροφορίες παρέχονται με τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 5.

4. Μόλις καλύπτονται τα ανώτατα όρια ή τα επιμέρους ανώτατα όρια, η Επιτροπή μπορεί να επαναφέρει, με κανονισμό, μέχρι το τέλος του ημερολογιακού έτους, την είσπραξη των δασμών που εφαρμόζονται πραγματικά έναντι των τρίτων χωρών.

5. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο τη δέκατη πέμπτη ημέρα κάθε μήνα, τις καταλογιστικές εγγραφές που έχουν πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα. Μετά από αίτηση της Επιτροπής, ανακοινώνουν τις εγγραφές αυτές ανά δεκαήμερο, και αυτές οι καταστάσεις πρέπει να διαβιβάζονται εντός προθεσμίας πέντε πλήρων ημερών από τη λήξη κάθε δεκαημέρου.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά με σκοπό την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος της οροφής (Ecu)
02.0051 (5)	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35 6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95 6110 10 98 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Chandails, pull-overs (μη ή χωρίς μανίκια), <i>twinsets</i> , γιλέκα και σακάκια (με εξαίρεση τα σακάκια κομμένα-ραμμένα) ανοράκ, μπλουζόν, και παρόμοια, πλεκτά	3 362 000 τεμάχια
α) 02.0061 (6)	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 35 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Κιλότες, κοντά παντελόνια (άλλα από τα είδη μπάνιου) και πανταλόνια, υφασμένα, αντρών και αγοριών. Παντελόνια, υφασμένα, για γυναίκες και κορίτσια, από μαλλί, δαμβάκι ή άλλες συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ίνες	3 548 000 τεμάχια
α) 02.0071 (7)	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Φορέματα-πουκάμισα (σεμιζιέ), μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα και πουκάμισα πλεκτά, άλλα από τα πλεκτά, από μαλλί, δαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για γυναίκες και κορίτσια	2 448 000 τεμάχια
α) 02.0081 (8)	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Πουκάμισα και πουκαμισάκια, άλλα από τα πλεκτά, για άνδρες και αγόρια, από μαλλί, δαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	3 453 000 τεμάχια
02.0091 (9)	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00	Υφάσματα από δαμβάκι, φλοκωτά, σπογγοειδή. Πανικά καθαριότητας ή κουζίνας εκτός από πλεκτά, φλοκωτά, σπογγοειδή, από δαμβάκι	2 152 τόνοι

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 654/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1994

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Εκτιμώντας:

Έχοντας υπόψη:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, η Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου με διαγωνισμό⁽¹³⁾ προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3179/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Αλγερία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/92⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

ότι, κατά την εισπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από το Μαρόκο⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1901/92⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹⁴⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Τυνησία⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 21 και 22 Μαρτίου 1994 οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92⁽¹⁰⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από τον Λίβανο⁽¹¹⁾,

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των κωδικών ΣΟ 0709 90 39 και 0711 20 90 καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς ΣΟ 1522 00 31, 1522 00 39 και 2306 90 19, πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιόλαδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8 %

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 285 της 20. 11. 1993, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 2.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1**Άρθρο 3*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Μαρτίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιόλαδου (1)

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
1509 10 10	79,00 (2)
1509 10 90	79,00 (2)
1509 90 00	92,00 (2)
1510 00 10	77,00 (2)
1510 00 90	122,00 (4)

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(2) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Λίβανος: 0,60 Ecu ανά 100 kg.

β) Τυνησία: 12,69 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

γ) Τουρκία: 22,36 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

δ) Αλγερία και Μαρόκο: 24,78 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλαν οι χώρες αυτές, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

(3) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 Ecu ανά 100 kg.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 Ecu ανά 100 kg.

(4) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 Ecu ανά 100 kg.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 Ecu ανά 100 kg.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου (1)

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 655/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα σχετικά με το ενιαίο διοικητικό έγγραφο και τους κωδικούς που θα χρησιμοποιούνται

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1992 περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 249,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3665/93⁽³⁾, καθόρισε την μορφή που θα έχει η τελωνειακή διασάφηση·

ότι είναι σκόπιμο να προσδιορίζονται σαφώς, στις τελωνειακές διασαφήσεις, οι εργασίες που πραγματοποιούνται στο

πλαίσιο του οικονομικού καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή για τα κλωστούφαντουργικά·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Τελωνειακού Κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 335 της 31. 12. 1993, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Η Θέση αριθ. 37 του παραρτήματος 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 τροποποιείται ως εξής:

— Το κείμενο των κωδικών 21 και 22 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«21: Προσωρινή εξαγωγή στο πλαίσιο του τελωνειακού καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή (*), εκτός από αυτό που αναφέρεται στον κωδικό 25

22: Προσωρινή εξαγωγή στο πλαίσιο ενός καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή εκτός από αυτά που αναφέρονται στους κωδικούς 21 και 25

(*) Άρθρο 145 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92».

— Παρεμβάλλεται ο ακόλουθος νέος κωδικός 25:

«25: Προσωρινή εξαγωγή σε κάθε περίπτωση που το οικονομικό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεισαγωγή που προβλέπεται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 636/82, είναι εφαρμόσιμο».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 656/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1994

για τον καθορισμό των ποσοτήτων των νεαρών αρρένων βοοειδών που είναι δυνατόν να εισαχθούν με ειδικούς όρους κατά το δεύτερο τρίμηνο του 1994 και για παρέκκλιση, κατά το τρίμηνο αυτό, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 όσον αφορά την απόδοση των διαθέσιμων ποσοτήτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3611/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4, το άρθρο 15 παράγραφος 2 και το άρθρο 25,

Εκτιμώντας:

ότι το Συμβούλιο, στο πλαίσιο του καθεστώτος εισαγωγής που ισχύει για τα νεαρά αρρένα βοοειδή που προορίζονται για πάχυνση, κατάρτιση, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994, κατ' εκτίμηση, ισοζύγιο 198 000 κεφαλών· ότι, δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, επιβάλλεται ο καθορισμός της εισακτέας ανά τρίμηνο ποσότητας, καθώς και του ποσού μείωσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή των ζώων αυτών·

ότι οι πρακτικοί τύποι διαχείρισης του ειδικού αυτού καθεστώτος καθορίστηκαν από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 612/77 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1121/87⁽⁴⁾, και (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2867/93⁽⁶⁾·

ότι διαπιστώθηκε η αναγκαιότητα να ληφθούν υπόψη οι ανάγκες εφοδιασμού ορισμένων περιοχών της Κοινότητας που χαρακτηρίζονται από πολύ σημαντικό έλλειμμα βοοειδών που προορίζονται για πάχυνση· ότι οι ανάγκες αυτές ανακύπτουν, ιδίως, στην Ιταλία και την Ελλάδα και εκτιμώνται, για το δεύτερο τρίμηνο του 1994, αντιστοίχως σε 42 120 και 6 435 κεφαλές σ' αυτά τα κράτη μέλη·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3534/92⁽⁸⁾, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου και, συνεπώς, εξαιρούνται οι Δημοκρατίες αυτές από το παρόν καθεστώς·

ότι οι ανάγκες εφοδιασμού σε νεαρά βοοειδή που προορίζονται για πάχυνση δικαιολογούν, για το δεύτερο τρίμηνο του 1994 μεγαλύτερο ποσοστό μείωσης της εισφοράς για τα ζώα βάρους 160 έως 300 χιλιογράμμων ανά κεφαλή,

καταγόμενα από την Ουγγαρία, την Πολωνία, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Ρουμανία τη Σλοβενία ή τη Βουλγαρία·

ότι πρέπει να διαιρεθούν σε δύο μερίδες οι ποσότητες που είναι διαθέσιμες στην Ιταλία και την Ελλάδα· η μία που θα αντιστοιχεί στο 80 % θα κατανεμηθεί μεταξύ των παραδοσιακών εισαγωγέων και η άλλη που θα αντιστοιχεί στο 20 % θα κατανεμηθεί μεταξύ των εισαγωγέων που έχουν ασκήσει ήδη ορισμένη δραστηριότητα όσον αφορά τις συναλλαγές ζωντανών ζώων με τρίτες χώρες προκειμένου να επιτραπεί στους τελευταίους επιχειρηματίες να ωφεληθούν προοδευτικά από το εν λόγω καθεστώς εισαγωγής· ότι πρέπει, συνεπώς, προκειμένου να διασφαλισθεί η ορθή λειτουργία της διαχείρισης του μέρους που κατανέμεται στους τελευταίους επιχειρηματίες, να υπάρξει παρέκκλιση από το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80·

ότι, για να απλουστευθεί η διαδικασία απόδοσης των διαθέσιμων ποσοτήτων, είναι σκόπιμο να παρεκκλίνουμε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80· ότι, όσον αφορά τους κατά παράδοση εισαγωγείς, σκόπιμο είναι να αποδοθούν κατευθείαν οι διαθέσιμες ποσότητες ανάλογα με τις ποσότητες που εισήχθησαν στη διάρκεια των τριών τελευταίων χρόνων· ότι, όσον αφορά τους επιχειρηματίες που είναι επιλέξιμοι για τη μερίδα του 20 %, σκόπιμο είναι να αποδοθούν απευθείας οι διαθέσιμες ποσότητες ανάλογα με τις ποσότητες που ζητήθηκαν·

ότι, όσον αφορά τους τελευταίους επιχειρηματίες, θα πρέπει να περιορισθεί η ανώτατη ποσότητα για κάθε αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής ώστε να επιτευχθεί ευρύτερη κατανομή των διαθέσιμων ποσοτήτων· ότι, για λόγους οικονομίας, είναι πάντως αναγκαίο να τηρηθεί μια ελάχιστη ποσότητα ανά αίτηση·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 1994, η μέγιστη ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 καθορίζεται σε 48 555 κεφαλές νεαρών αρρένων βοοειδών που προορίζονται για πάχυνση, από τα οποία:

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 328 της 29. 12. 1993, σ. 7.

(3) ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 18.

(4) ΕΕ αριθ. L 109 της 24. 4. 1987, σ. 12.

(5) ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.

(6) ΕΕ αριθ. L 262 της 21. 10. 1993, σ. 26.

(7) ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.

(8) ΕΕ αριθ. L 358 της 8. 12. 1992, σ. 16.

α) 6 315 ζώντος βάρους ανά κεφαλή κατώτερου ή ίσου προς 300 χιλιόγραμμα και τα οποία υπόκεινται σε μείωση εισφοράς κατά 65 %

και

β) 42 240 ζώντος βάρους ανά κεφαλή 160 έως 300 χιλιόγραμμων, καταγομένων και προερχομένων από την Ουγγαρία, την Πολωνία, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, τη Σλοβενία ή τη Βουλγαρία και τα οποία υπόκεινται σε μείωση εισφοράς κατά 75 %.

2. Οι μειώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 εφαρμόζονται στην εισφορά που ισχύει την ημέρα αποδοχής της δήλωσης θέσεως σε ελεύθερη κυκλοφορία.

3. Οι ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 αποδίδονται σύμφωνα με την ακόλουθη κατανομή:

	Ιταλία	Ελλάδα	Λοιπά κράτη μέλη
α) 6 315 κεφαλές	5 480	835	490
β) 42 240 κεφαλές	36 640	5 600	3 290

4. Η αίτηση παροχής πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, αφορούν:

- είτε νεαρά βοοειδή βάρους κατά κεφαλή έως 300 χιλιόγραμμων,
- είτε νεαρά βοοειδή βάρους κατά κεφαλή 160 έως 300 χιλιόγραμμων, καταγομένων και προερχομένων από την Ουγγαρία, την Πολωνία, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, τη Σλοβενία ή τη Βουλγαρία.

Στην τελευταία αυτή περίπτωση, η αίτηση παροχής πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν, στις θέσεις 7 και 8, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Hungria y/o Polonia y/o República Checa y/o República Eslovaca y/o Rumania y/o Eslovenia y/o Bulgaria,
- Ungarn og/eller Polen og/eller Den Tjekkiske Republik og/eller Den Slovakiske Republik og/eller Rumænien og/eller Slovenien og/eller Bulgarien,
- Ungarn und/oder Polen und/oder Tschechische Republik und/oder Slowakische Republik und/oder Rumänien und/oder Slowenien und/oder Bulgarien,
- Ουγγαρία ή/και Πολωνία ή/και Τσεχική Δημοκρατία ή/και Σλοβακική Δημοκρατία ή/και Ρουμανία ή/και Βουλγαρία,
- Hungary and/or Poland and/or Czech Republic and/or Slovenia and/or Bulgaria,
- Hongrie et/ou Pologne et/ou République tchèque et/ou République slovaque et/ou Bulgarie,
- Ungheria e/o Polonia e/o Repubblica Ceca e/o Repubblica slovacca e/o Romania e/o Slovenia e/o Bulgaria,
- Hongarije en/of Polen en/of Tsjechische Republiek en/of Slowaakse Republiek en/of Roemenië en/of Bulgarije,
- Hungria e/ou Polónia e/ou República Checa e/ou República Eslovaca e/ou Roménia e/ou Eslovénia e/ou Bulgária.

Το πιστοποιητικό δημιουργεί την υποχρέωση εισαγωγής από μία ή περισσότερες από τις αναφερόμενες χώρες.

5. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που αναφέρονται στην παράγραφο 4 πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση δεν παρέχουν το δικαίωμα εισαγωγής ζώων που κατάγονται από τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου.

6. Στο πλαίσιο της ανακοινώσεως που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, τα κράτη μέλη καθορίζουν τις κατηγορίες ζώντος βάρους, καθώς και την καταγωγή των προϊόντων που αφορούν την περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση.

7. Εντός των ορίων των ποσοτήτων που προορίζονται για την Ιταλία και την Ελλάδα, για κάθε κατηγορία και κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α) και από το άρθρο 15 παράγραφος 6 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80:

α) πιστοποιητικά εισαγωγής που αφορούν το 80 % των ανωτέρω ποσοτήτων μπορούν να εκδοθούν απευθείας στους εισαγωγείς που προσκομίζουν την απόδειξη ότι έχουν εισάγει ζώα που επωφελούνται από το εν λόγω καθεστώς στη διάρκεια των τριών τελευταίων ημερολογιακών ετών. Η κατανομή πραγματοποιείται ανάλογα με τις προηγούμενες εισαγωγές κατά τη διάρκεια των τριών εξεταζομένων ετών.

β) πιστοποιητικά εισαγωγής που αφορούν το υπόλοιπο 20 % μπορούν να εκδοθούν απευθείας στους επιχειρηματίες που είναι εγγεγραμμένοι σε ένα δημόσιο μητρώο σε ένα κράτος μέλος και μπορούν να αποδείξουν ότι έχουν εξαγάγει ή/και εισαγάγει κατά το 1993 τουλάχιστον 50 ζωντανά ζώα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1202 90 εκτός από εξαγωγές που έγιναν με τους ακόλουθους κανονισμούς της Επιτροπής:

- (ΕΟΚ) αριθ. 2753/92 (1),
- (ΕΟΚ) αριθ. 3806/92 (2),
- (ΕΟΚ) αριθ. 733/93 (3),
- (ΕΟΚ) αριθ. 1622/93 (4) και
- (ΕΟΚ) αριθ. 2657/93 (5).

Η αίτηση επιχορήγησης πιστοποιητικού ζωής πρέπει να υποβληθεί είτε στην Ιταλία είτε στην Ελλάδα.

8. Η απόδειξη που αναφέρεται στην παράγραφο 7 προσκομίζεται με το τελωνειακό έγγραφο θέσεως σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Άρθρο 2

1. Όσον αφορά τις ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 7 στοιχείο β), η αίτηση παροχής πιστοποιητικού εισαγωγής:

(1) ΕΕ αριθ. L 279 της 23. 9. 1992, σ. 19.
 (2) ΕΕ αριθ. L 384 της 30. 12. 1992, σ. 30.
 (3) ΕΕ αριθ. L 75 της 30. 3. 1993, σ. 11.
 (4) ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 44.
 (5) ΕΕ αριθ. L 244 της 30. 9. 1993, σ. 5.

- πρέπει να αφορά ποσότητα ίση ή ανώτερη από 50 κεφαλές
και
- δεν μπορεί να αναφέρεται σε ποσότητα μεγαλύτερη από το 10 % της διαθέσιμης ποσότητας, εκτός και αν αυτό το 10 % δίνει σε αριθμό μικρότερο από 50 κεφαλές. Στην τελευταία αυτή περίπτωση ο ανώτατος αριθμός ανέρχεται επίσης σε 50 κεφαλές.

2. Στην περίπτωση κατά την οποία η αίτηση παροχής πιστοποιητικού εισαγωγής ξεπερνά την προβλεπόμενη από τον κανονισμό αυτό ποσότητα, λαμβάνεται υπόψη μόνον έως το όριο της ποσότητας αυτής.

3. Η κατανομή πραγματοποιείται ανάλογα με τις ζητηθείσες ποσότητες από τους επιλέξιμους επιχειρηματίες. Αν, με βάση τις ζητηθείσες ποσότητες, η κατ' αναλογία μείωση καταλήγει σε ποσότητες ανά πιστοποιητικό κατώτερες των 20 κεφαλών, τα κράτη μέλη χορηγούν, με κλήρωση, πιστοποιητικά που αφορούν ποσότητες έως 20 κεφαλές.

Άρθρο 3

Όσον αφορά τις ποσότητες που εισάγονται υπό τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής⁽¹⁾, καταβάλλεται ολόκληρη η εισφορά για τις πλεονάζουσες των αναγραφόμενων στο πιστοποιητικό εισαγωγής ποσότητες.

Άρθρο 4

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχεία ε) και στ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 οι όροι «220

χιλ.» και «Γιουγκοσλαβία ή/και Ουγγαρία» που προβλέπονται από τις διατάξεις αυτές πρέπει να διαβαστούν, αντιστοίχως, ως «160 χιλ.» και «Ουγγαρία ή/και Πολωνία ή/και Τσεχική Δημοκρατία ή/και Σλοβακική Δημοκρατία ή/και Ρουμανία ή/και Σλοβενία ή/και Βουλγαρία.»

Άρθρο 5

Κατά την έννοια του άρθρου 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, όλες οι αιτήσεις που προέρχονται από τον ίδιο ενδιαφερόμενο και που αφορούν την ίδια κατηγορία θάρους και το ίδιο ποσοστό μείωσης της εισφοράς, εκλαμβάνονται ως μια ενιαία αίτηση.

Άρθρο 6

Η εγγύηση σχετικά με το πιστοποιητικό εισαγωγής κατατίθεται κατά την έκδοση του εν λόγω πιστοποιητικού.

Άρθρο 7

Το αργότερο τρεις εβδομάδες μετά την εισαγωγή των ζώων που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, ο εισαγωγέας πληροφορεί τις αρμόδιες αρχές που έχουν εκδόσει τα πιστοποιητικά εισαγωγής, για τον αριθμό και την καταγωγή των εισαχθέντων ζώων. Οι αρχές αυτές διαβιβάζουν, στην αρχή κάθε μηνός, τις πληροφορίες αυτές στην Επιτροπή.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 657/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1994

περί καθορισμού των προκαταβολών σχετικά με τις συνεισφορές στην παραγωγή στον τομέα της ζάχαρης για την περίοδο εμπορίας 1993/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1443/82 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1982 περί θεσπίσεως των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ποσοστώσεων στον τομέα της ζάχαρης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 392/94 ⁽⁴⁾, προβλέπει τον καθορισμό πριν από την 1η Απριλίου και την είσπραξη πριν από την 1η του επόμενου Ιουνίου των κατά μονάδα ποσών που πρέπει να καταβληθούν από τους παραγωγούς ζάχαρης και από τους παραγωγούς ισογλυκόζης, ως προκαταβολές επί των συνεισφορών στη βασική παραγωγή για την τρέχουσα περίοδο εμπορίας· ότι ο κατ' εκτίμηση υπολογισμός της βασικής συνεισφοράς και της συνεισφοράς Β, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1443/82, οδηγεί σε ποσό ανώτερο του 60% των ανώτατων ποσών που αναφέρονται στο άρθρο 28 παράγραφοι 3, 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81· ότι, στην περίπτωση αυτή, πρέπει, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1443/82, να καθορισθούν τα κατά μονάδα ποσά για τη ζάχαρη στο 50% των σχετικών ανώτατων ποσών και, όσον

αφορά την ισογλυκόζη, να καθορισθεί το κατά μονάδα ποσό της προκαταβολής στο 40% του ποσού της βασικής συνεισφοράς στην παραγωγή που εκτιμάται για τη ζάχαρη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα κατά μονάδα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1443/82 καθορίζονται, για την περίοδο εμπορίας 1993/94, σε:

- α) 0,523 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης ως προκαταβολή επί της βασικής συνεισφοράς στην παραγωγή για τη ζάχαρη Α και τη ζάχαρη Β·
- β) 9,812 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης ως προκαταβολή επί της συνεισφοράς Β για τη ζάχαρη Β·
- γ) 0,419 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας ως προκαταβολή επί της συνεισφοράς στη βασική παραγωγή για την ισογλυκόζη Α και την ισογλυκόζη Β.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 158 της 9. 6. 1982, σ. 17.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 24. 2. 1994, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 658/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1994

για τον καθορισμό της αντισταθμιστικής ενίσχυσης για τις κοινοτικές μπανάνες που διατίθενται στο εμπόριο κατά το δεύτερο εξάμηνο του 1993 καθώς και της προκαταβολής για το 1994

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου της 13ης Φεβρουαρίου 1993 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της μπανάνας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3518/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1858/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 526/94⁽⁴⁾, έχουν καθοριστεί οι λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 όσον αφορά το καθεστώς της αντισταθμιστικής ενίσχυσης απώλειες εσόδων·

ότι, σε εφαρμογή του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, η αντισταθμιστική ενίσχυση υπολογίζεται με βάση τη διαφορά μεταξύ των κατ' αποκοπή εσόδων αναφοράς των μπανανών που παράγονται και διατίθενται στο εμπόριο στην Κοινότητα και των μέσων εσόδων παραγωγής που λαμβάνονται στην κοινοτική αγορά κατά τη διάρκεια του εν λόγω έτους· ότι, σε μια περιοχή παραγωγής, χορηγείται συμπλήρωμα ενίσχυσης αν τα μέσα έσοδα παραγωγής σ' αυτήν είναι σημαντικά χαμηλότερα των μέσων εσόδων παραγωγής στην Κοινότητα· ότι, για το 1993, αυτή η αντισταθμιστική ενίσχυση υπολογίζεται για το δεύτερο εξάμηνο·

ότι οι τιμές των μπανανών που παρήχθησαν και διατέθηκαν στο εμπόριο στην Κοινότητα κατά το δεύτερο εξάμηνο του 1993 διαμορφώθηκαν έτσι ώστε η μέση τιμή στο στάδιο παραδόσεως στο πρώτο λιμάνι εκφόρτωσης στην υπόλοιπη Κοινότητα, αφού αφαιρεθούν το μέσο κόστος μεταφοράς και η υπαγωγή σε καθεστώς φοβ είναι χαμηλότερη από το μέσο έσοδο αναφοράς που καθορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1858/93· ότι πρέπει, συνεπώς, να καθοριστεί η αντισταθμιστική ενίσχυση για το εξάμηνο αυτό·

ότι τα μέσα έσοδα παραγωγής κατά τη διάθεση των μπανανών που παρήχθησαν στην Μαδέρα, λαμβανομένων υπόψη των πολύ δυσμενών συνθηκών παραγωγής, ήταν σημαντικά κατώτερα από τα μέσα κοινοτικά έσοδα κατά το δεύτερο

εξάμηνο 1993· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να δοθεί συμπλήρωμα ενίσχυσης γι' αυτή την παραγωγή μπανανών·

ότι, εξάλλου, πρέπει να υπενθυμιστεί ότι η ενιαία προκαταβολή και η εγγύηση για τις ποσότητες μπανανών, που διατίθενται στο εμπόριο ένα δεδομένο έτος, είναι συνάρτηση της ενίσχυσης που έχει καταβληθεί για το προηγούμενο έτος σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1858/93·

ότι, λόγω της παρούσας εξελίξεως των τιμών των μπανανών που παράγονται στην Κοινότητα, θεωρείται σκόπιμο να διατηρηθεί για τις προκαταβολές που θα πληρωθούν, κατά το 1994, το ίδιο ενιαίο ποσό με εκείνο που εφαρμόστηκε κατά το δεύτερο εξάμηνο 1993·

ότι ο παρών κανονισμός πρέπει ν' αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του για να έχει πλήρη αποτελέσματα·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης για τις Μπανάνες δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η αντισταθμιστική ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 για τις κοινοτικές μπανάνες του κωδικού ΣΟ ex 0803, με εξαίρεση τις αμυλούχες μπανάνες, που διατίθενται στο εμπόριο νωπές κατά το δεύτερο εξάμηνο του 1993 είναι 24,5 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Η ενίσχυση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αυξάνεται κατά 2,8 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τις μπανάνες που παράγονται στην περιοχή της Μαδέρας.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1858/93, η ενιαία προκαταβολή για τις κοινοτικές μπανάνες που διατίθενται στο εμπόριο κατά το έτος 1994 ανέρχεται σε 13,4 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα. Η σχετική ενίσχυση καθορίζεται σε 6,7 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 15.

(3) ΕΕ αριθ. L 170 της 13. 7. 1993, σ. 5.

(4) ΕΕ αριθ. L 66 της 10. 3. 1994, σ. 19.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 659/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 230/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 7,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3641/93 της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 1993 για ορισμένες λεπτομέρειες της εφαρμογής της προσωρινής συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι, στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 της Επιτροπής της 1ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3450/93⁽⁵⁾, στον κατάλογο των προϊόντων που επωφελούνται των ειδικών εισφορών, συμπεριλαμβάνονται ορισμένα τυριά από πρόβειο γάλα καταγωγής Βουλγαρίας· ότι, όσον αφορά τα τυριά αυτά, ο κανονισμός αυτός αφορά μόνον αυτά που παράγονται αποκλειστικά από πρόβειο γάλα·

ότι, στο πλαίσιο της προσωρινής συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας η οποία άρχισε να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 1993, η Κοινότητα έκανε μονομερή δήλωση που προβλέπει ότι, για περίοδο 18 μηνών, τα τυριά από πρόβειο γάλα καταγωγής Βουλγαρίας τα οποία εισάγονται στην Κοινότητα μπορούν

να έχουν περιεκτικότητα σε γάλα αγελάδος 3% κατ' ανώτατο όριο· ότι η δήλωση αυτή αποσκοπεί στο να δοθεί στη βουλγαρική βιομηχανία μία μεταβατική περίοδος για να μπορέσει να προσαρμοστεί στις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 690/92 της Επιτροπής της 19ης Μαρτίου 1992 περί θεσπίσεως μεθόδου αναφοράς για την ανίχνευση της καζεΐνης αγελαδινού γάλακτος σε τυριά από πρόβειο γάλα⁽⁶⁾· ότι, συνεπώς, πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 για να υλοποιηθεί αυτή η κοινοτική δέσμευση·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 τροποποιείται ως εξής:

1. στο σημείο λ), στη δεύτερη στήλη, η υποσημείωση⁽⁶⁾ διαγράφεται·
2. στα σημεία ο) και π), στην τρίτη στήλη, ο όρος «Βουλγαρία» αντικαθίσταται από τους όρους «Βουλγαρία⁽⁶⁾»·
3. η υποσημείωση⁽⁶⁾ στο τέλος του παραρτήματος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«⁽⁶⁾ Για τα τυριά που παρασκευάζονται από πρόβειο γάλα καταγωγής Βουλγαρίας, γίνεται αποδεκτή περιεκτικότητα σε αγελαδινό γάλα 3% κατ' ανώτατο όριο έως τις 30 Ιουνίου 1995.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 7. 1982, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 316 της 17. 12. 1993, σ. 4.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 74 της 20. 3. 1992, σ. 23.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 660/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 24ης Μαρτίου 1994****περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/91⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθο-

ριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2666/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 619/94⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Μαρτίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1991, σ. 29.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 4.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 19. 3. 1994, σ. 44.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή
 οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (€)		
	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 (²)	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (¹) (²) (³) (⁴)	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ) (³)
1006 10 21	—	145,31	297,82
1006 10 23	—	130,67	268,54
1006 10 25	—	130,67	268,54
1006 10 27	201,41	130,67	268,54
1006 10 92	—	145,31	297,82
1006 10 94	—	130,67	268,54
1006 10 96	—	130,67	268,54
1006 10 98	201,41	130,67	268,54
1006 20 11	—	182,54	372,28
1006 20 13	—	164,23	335,67
1006 20 15	—	164,23	335,67
1006 20 17	251,75	164,23	335,67
1006 20 92	—	182,54	372,28
1006 20 94	—	164,23	335,67
1006 20 96	—	164,23	335,67
1006 20 98	251,75	164,23	335,67
1006 30 21	—	225,50	474,86
1006 30 23	—	260,45	544,67
1006 30 25	—	260,45	544,67
1006 30 27	408,50	260,45	544,67
1006 30 42	—	225,50	474,86
1006 30 44	—	260,45	544,67
1006 30 46	—	260,45	544,67
1006 30 48	408,50	260,45	544,67
1006 30 61	—	240,51	505,73
1006 30 63	—	279,59	583,89
1006 30 65	—	279,59	583,89
1006 30 67	437,92	279,59	583,89
1006 30 92	—	240,51	505,73
1006 30 94	—	279,59	583,89
1006 30 96	—	279,59	583,89
1006 30 98	437,92	279,59	583,89
1006 40 00	—	51,58	109,17

(¹) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(³) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

(⁴) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), που κατάγονται από το Μπαγκλαντές, η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91.

(⁵) Για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86.

(⁶) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 661/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 24ης Μαρτίου 1994****περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2667/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 620/94⁽⁴⁾.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που

προστίθενται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προστίθενται στις προκαθοριζόμενες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Μαρτίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 7.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 19. 3. 1994, σ. 46.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσδέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 3	1η προθεσμία 4	2η προθεσμία 5	3η προθεσμία 6
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 662/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγυριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2703/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 23ης Μαρτίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2703/93 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Μαρτίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	94,99 (2) (3)
0712 90 19	94,99 (2) (3)
1001 10 00	0 (1) (3)
1001 90 91	97,37
1001 90 99	97,37 (3)
1002 00 00	119,20 (3)
1003 00 10	122,80
1003 00 90	122,80 (3)
1004 00 00	97,15
1005 10 90	94,99 (2) (3)
1005 90 00	94,99 (2) (3)
1007 00 90	104,11 (3)
1008 10 00	31,89 (3)
1008 20 00	46,40 (3)
1008 30 00	0 (3)
1008 90 10	(3)
1008 90 90	0
1101 00 00	173,86 (3)
1102 10 00	203,99
1103 11 10	32,30
1103 11 90	197,49
1107 10 11	184,20
1107 10 19	140,38
1107 10 91	229,46 (10)
1107 10 99	174,20 (3)
1107 20 00	201,22 (10)

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(9) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

(10) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 663/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 1994

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1681/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολο-

γισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 23ης Μαρτίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για την εισαγωγή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Μαρτίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	3	4	5	6
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	3	4	5	6	7
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 664/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 24ης Μαρτίου 1994****περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμβακα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου 4 περί του δάμβακος, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το πρωτόκολλο 14 που επισυνάπτεται σ' αυτή, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4006/87 της Επιτροπής⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως του δάμβακος⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1554/93⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως, που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2419/93 της

Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 640/94⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και κριτηρίων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2419/93 στα στοιχεία που διαθέτει προς το παρόν η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού της ενισχύσεως που ισχύει σήμερα όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό της ενισχύσεως για το σύσπορο δαμβάκι, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 καθορίζεται σε 49,700 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Μαρτίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 49.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 23.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 222 της 1. 9. 1993, σ. 35.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 23. 3. 1994, σ. 19.

ΟΔΗΓΙΑ 94/8/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 1994

για την τροποποίηση της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ όσον αφορά την αναθεώρηση των ποσών που εκφράζονται σε Ecu

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την τέταρτη οδηγία 78/660/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1978 που βασίζεται στο άρθρο 54 παράγραφος 3 στοιχείο ζ) της συνθήκης περί των ετησίων λογαριασμών εταιρειών ορισμένων μορφών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι τα άρθρα 11 και 27 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ και, μέσω μνείας, το άρθρο 6 της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ⁽²⁾, και τα άρθρα 20 και 21 της οδηγίας 84/253/ΕΟΚ⁽³⁾, περιέχουν αριθμητικά όρια που εκφράζονται σε Ecu για το σύνολο του ισολογισμού και το καθαρό ύψος του κύκλου εργασιών, εντός των οποίων δύνανται τα κράτη μέλη να επιτρέπουν ορισμένες παρεκκλίσεις από τις εν λόγω οδηγίες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ, το Συμβούλιο, προτάσει της Επιτροπής, εξετάζει ανά πενταετία και, αν χρειάζεται, αναθεωρεί τα ποσά της οδηγίας αυτής, που εκφράζονται σε Ecu, σε συνάρτηση με τις οικονομικές και νομισματικές εξελίξεις στην Κοινότητα·

ότι, με τις οδηγίες 84/569/ΕΟΚ⁽⁴⁾ και 90/604/ΕΟΚ⁽⁵⁾, το Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ, αναθεώρησε δύο φορές τα εν λόγω ποσά·

ότι η τρίτη πενταετής περίοδος έληξε στις 24 Ιουλίου 1993 και ότι δικαιολογείται επανεξέταση των ποσών αυτών·

ότι, κατά την τελευταία πενταετία, το Ecu έχασε, σε σταθερές τιμές, μέρος της αξίας του· ότι, για το λόγο αυτό, και λαμβάνοντας υπόψη τις οικονομικές και νομισματικές εξελίξεις στην Κοινότητα, είναι αναγκαία η αύξηση των ποσών αυτών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Το άρθρο 11 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

- πρώτη περίπτωση: η φράση «σύνολο ισολογισμού: 2 000 000 Ecu» αντικαθίσταται από τη φράση «σύνολο ισολογισμού: 2 500 000 Ecu»,
- δεύτερη περίπτωση: η φράση «καθαρό ύψος του κύκλου εργασιών: 4 000 000 Ecu» αντικαθίσταται από τη φράση «καθαρό ύψος του κύκλου εργασιών: 5 000 000 Ecu».

2. Το άρθρο 27 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

- πρώτη περίπτωση: η φράση «σύνολο ισολογισμού: 8 000 000 Ecu» αντικαθίσταται από τη φράση «σύνολο ισολογισμού: 10 000 000 Ecu»,
- δεύτερη περίπτωση: η φράση «καθαρό ύψος του κύκλου εργασιών: 16 000 000 Ecu» αντικαθίσταται από τη φράση «καθαρό ύψος του κύκλου εργασιών: 20 000 000 Ecu».

3. Η αναθεώρηση των ποσών σε Ecu που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 αποτελεί την τρίτη ανά πενταετία αναθεώρηση που προβλέπει το άρθρο 53 παράγραφος 2 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

Η αντίστοιχη αξία του Ecu σε εθνικό νόμισμα είναι εκείνη που ισχύει στις 21 Μαρτίου 1994 όπως δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη που προτίθενται να κάνουν χρήση της ευχέρειας που τους παρέχουν τα άρθρα 11 και 27 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ, όπως τροποποιούνται από την παρούσα οδηγία θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία οποιαδήποτε χρονική στιγμή μετά τη δημοσίευσή της. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

2. Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομέρειες της αναφοράς αυτής θεσπίζονται από τα κράτη μέλη.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

(1) ΕΕ αριθ. L 222 της 14. 8. 1978, σ. 11. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 90/605/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 317 της 16. 11. 1990, σ. 60).

(2) ΕΕ αριθ. L 193 της 18. 7. 1983, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 126 της 12. 5. 1984, σ. 20.

(4) ΕΕ αριθ. L 314 της 4. 12. 1984, σ. 28.

(5) ΕΕ αριθ. L 317 της 16. 11. 1990, σ. 57.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Φεβρουαρίου 1994

για τον καθορισμό ενδεικτικής κατανομής ανά κράτος μέλος των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων των διαρθρωτικών ταμείων δυνάμει του στόχου αριθ. 2, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 του Συμβουλίου

(94/176/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1988 για την αποστολή των διαρθρωτικών ταμείων, την αποτελεσματικότητά τους και το συντονισμό των παρεμβάσεών τους, μεταξύ τους, καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των λοιπών υφισταμένων χρηματοδοτικών οργάνων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 12 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88, διευκρινίζεται ότι η Επιτροπή καθορίζει, με διαφανείς διαδικασίες, τις ενδεικτικές κατανομές, ανά κράτος μέλος και για κάθε έναν από τους στόχους αριθ. 1 έως 4 και 5 β), των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων των διαρθρωτικών ταμείων, λαμβάνοντας πλήρως υπόψη, όπως προηγουμένως, τα ακόλουθα αντικειμενικά κριτήρια: την ευημερία, σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο, τον πληθυσμό των περιοχών και τη σχετική σοβαρότητα των διαρθρωτικών προβλημάτων, περιλαμβανομένου του επιπέδου της ανεργίας και, προκειμένου για τους σχετικούς στόχους, των αναγκών της αγροτικής ανάπτυξης. Τα κριτήρια αυτά σταθμίζονται καταλλήλως κατά την κατανομή των πόρων·

ότι στο άρθρο 12 παράγραφος 5, ορίζεται ότι, για την περίοδο 1994-99, το 9% των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων των διαρθρωτικών ταμείων διατίθεται για χρηματοδότηση των παρεμβάσεων οι οποίες πραγματοποιούνται με

πρωτοβουλία της Επιτροπής, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 5 του εν λόγω κανονισμού·

ότι, στο άρθρο 9 παράγραφος 6 του εν λόγω κανονισμού, διευκρινίζεται ότι οι συνδρομές που χορηγούνται από την Κοινότητα δυνάμει του στόχου αριθ. 2 στις διάφορες περιοχές οι οποίες αναφέρονται στον κατάλογο, αποτελούν αντικείμενο σχεδιασμού και υλοποιούνται επί τριετούς βάσεως·

ότι, στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1988 περί διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 όσον αφορά το συντονισμό των παρεμβάσεων των διαφόρων διαρθρωτικών ταμείων, μεταξύ τους, αφενός, και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των λοιπών υφισταμένων χρηματοδοτικών μέσων, αφετέρου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2082/93⁽⁴⁾, προβλέπεται ότι ένα περιορισμένο μέρος των πιστώσεων που διατίθενται για κοινοτικές πρωτοβουλίες δυνάμει των στόχων αριθ. 1, 2 και 5 β), είναι δυνατόν να αφορούν περιοχές άλλες από εκείνες που προβλέπονται στα άρθρα 8, 9 και 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88· ότι οι πιστώσεις αυτές δεν είναι δυνατόν να έχουν ως συνέπεια τη μείωση των ποσών τα οποία διατίθενται δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 για τις περιφέρειες που είναι επιλέξιμες για τον στόχο αριθ. 1· ότι είναι, κατά συνέπεια, σκόπιμο, το ποσοστό των πόρων του στόχου αριθ. 2, το οποίο πρόκειται να διατεθεί για κοινοτικές πρωτοβουλίες, να είναι μικρότερο του 9%·

ότι, επομένως, η ενδεικτική κατανομή ανά κράτος μέλος στο πλαίσιο των κοινοτικών πλαισίων στήριξης, όπως προβλέπεται στο πλαίσιο του στόχου αριθ. 2, αφορά ένα ποσό το οποίο, σε τιμές 1994, ανέρχεται σε 6 977 εκατομμύρια Ecu για την περίοδο 1994-96,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 20.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Άρθρο 1

Οι ενδεικτικές κατανομές ανά κράτος μέλος, δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88, όσον αφορά τους πόρους που πρόκειται να διατεθούν στο πλαίσιο των κοινοτικών πλαισίων στήριξης του στόχου αριθ. 2 για την περίοδο 1994 έως 1996, είναι αυτές που ενδείκνυνται στο παράρτημα.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Bruce MILLAN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ενδεικτική κατανομή ανά κράτος μέλος των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων των διαρθρωτικών ταμείων στο πλαίσιο των κοινοτικών πλαισίων στήριξης του στόχου αριθ. 2

1994-1996

[σε εκατομμύρια Ecu (τιμές 1994)]

Κράτος μέλος	Ποσό
Βέλγιο	160
Δανία	56
Γερμανία	733
Ελλάδα	—
Ισπανία	1 130
Γαλλία	1 765
Ιρλανδία	—
Ιταλία	684
Λουξεμβούργο	7
Κάτω Χώρες	300
Πορτογαλία	—
Ηνωμένο Βασίλειο	2 142
Σύνολο	6 977

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαρτίου 1994

που τροποποιεί την απόφαση 93/484/ΕΟΚ για την έγκριση του προγράμματος για την κατανομή στα κράτη μέλη των πόρων που θα καταλογισθούν στο έτος προϋπολογισμού 1994 για την παροχή τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρέμβασης στους απόρους της Κοινότητας

(94/177/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87 του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 1987 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες για την παροχή τροφίμων από τα αποθέματα παρέμβασης σε ορισμένους οργανισμούς με σκοπό τη διανομή τους στους απόρους της Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 1 και 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4 και το άρθρο 6 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2826/93⁽⁵⁾, έχει θεσπίσει τους λεπτομερείς κανόνες για την παροχή τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρέμβασης στους απόρους της Κοινότητας·

ότι, με την απόφαση 93/484/ΕΟΚ⁽⁶⁾, η Επιτροπή ενέκρινε το πρόγραμμα που αφορά την κατανομή των πόρων στα κράτη μέλη για το οικονομικό έτος 1994· ότι η αρχή του προϋπολογισμού αύξησε τις διαθέσιμες πιστώσεις για την εκτέλεση των προγραμμάτων χορηγήσεων για το οικονομικό έτος 1994· ότι πρέπει να κατανεμηθεί η αύξηση αυτή μεταξύ των κρατών μελών·

ότι, για να πραγματοποιηθεί άριστη χρησιμοποίηση των συμπληρωματικών πιστώσεων, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι πραγματικές χρησιμοποιήσεις που έγιναν κατά τα προηγούμενα οικονομικά έτη 1991, 1992, 1993· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί ανάλογα η προαναφερθείσα απόφαση 93/484/ΕΟΚ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη όλων των Σχετικών Επιτροπών Διαχείρισης,

Άρθρο 1

Η απόφαση 93/484/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Λαμβάνοντας υπόψη το ανώτατο όριο των 2 846 000 Ecu, οι ακόλουθες ποσότητες προϊόντων μπορούν να αποσυρθούν από την παρέμβαση για διανομή στο Βέλγιο:

- 3 100 τόνοι μαλακού σίτου,
- 300 τόνοι γάλακτος σε σκόνη,
- 330 τόνοι βουτύρου,
- 600 τόνοι βοείου κρέατος.»

2. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

Λαμβάνοντας υπόψη το ανώτατο όριο των 14 100 000 Ecu, μπορούν να αποσυρθούν από την παρέμβαση οι ακόλουθες ποσότητες προϊόντων για διανομή στην Ελλάδα:

- 4 000 τόνοι βοείου κρέατος.»

3. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Λαμβάνοντας υπόψη το ανώτατο όριο των 41 592 000 Ecu, μπορούν να αποσυρθούν από την παρέμβαση οι ακόλουθες ποσότητες προϊόντων για διανομή στην Ισπανία:

- 30 000 τόνοι σκληρού σίτου,
- 6 000 τόνοι βουτύρου,
- 7 000 τόνοι βοείου κρέατος,
- 4 500 τόνοι ελαιολάδου.»

4. Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

Λαμβάνοντας υπόψη το ανώτατο όριο των 33 556 000 Ecu, μπορούν να αποσυρθούν από την παρέμβαση οι ακόλουθες ποσότητες προϊόντων για διανομή στην Γαλλία:

(1) ΕΕ αριθ. L 352 της 15. 12. 1987, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

(4) ΕΕ αριθ. L 313 της 30. 10. 1992, σ. 50.

(5) ΕΕ αριθ. L 258 της 16. 10. 1993, σ. 11.

(6) ΕΕ αριθ. L 227 της 8. 9. 1993, σ. 19.

- 5 000 τόνοι μαλακού σίτου,
- 8 500 τόνοι σκληρού σίτου,
- 1 500 τόνοι βουτύρου,
- 6 000 τόνοι βοείου κρέατος,
- 2 000 τόνοι ρυζιού,
- 7 500 τόνοι γάλακτος σε σκόνη.»

5. Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

Λαμβάνοντας υπόψη το ανώτατο όριο των 5 405 000 Ecu, μπορούν να αποσυρθούν από την παρέμβαση οι ακόλουθες ποσότητες προϊόντων για διανομή στην Ιρλανδία:

- 40 τόνοι βουτύρου,
- 1 450 τόνοι βοείου κρέατος.»

6. Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

Λαμβάνοντας υπόψη το ανώτατο όριο των 28 785 000 Ecu, μπορούν να αποσυρθούν από την παρέμβαση οι ακόλουθες ποσότητες προϊόντων για διανομή στην Ιταλία:

- 5 000 τόνοι μαλακού σίτου,
- 15 000 τόνοι σκληρού σίτου,
- 1 500 τόνοι ρυζιού,
- 1 300 τόνοι βουτύρου,
- 7 300 τόνοι βοείου κρέατος,
- 3 000 τόνοι ελαιολάδου,
- 1 300 τόνοι τυριού «grana padano»,
- 1 000 τόνοι τυριού «parmigiano reggiano.»»

7. Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

Λαμβάνοντας υπόψη το ανώτατο όριο των 12 265 000 Ecu, μπορούν να αποσυρθούν από την παρέμβαση οι ακόλουθες ποσότητες προϊόντων για διανομή στην Πορτογαλία:

- 1 850 τόνοι μαλακού σίτου,
- 1 850 τόνοι σκληρού σίτου,
- 1 200 τόνοι ρυζιού,
- 1 350 τόνοι βουτύρου,
- 2 500 τόνοι βοείου κρέατος,
- 1 500 τόνοι ελαιολάδου,
- 1 000 τόνοι γάλακτος σε σκόνη.»

8. Το άρθρο 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 12

Λαμβάνοντας υπόψη το ανώτατο όριο των 29 372 000 Ecu, μπορούν να αποσυρθούν από την παρέμβαση οι ακόλουθες ποσότητες προϊόντων για διανομή στο Ηνωμένο Βασίλειο:

- 7 100 τόνοι βοείου κρέατος.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3338/93 της Επιτροπής της 3ης Δεκεμβρίου 1993 περί των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τα μέτρα για την προώθηση της μεταποίησης ορισμένων εσπεριδοειδών και της εμπορίας των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα λεμόνια των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 3119/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77 του Συμβουλίου

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 299 της 4ης Δεκεμβρίου 1993)

Σελίδα 29, στο άρθρο 11, παράγραφος 1, στοιχείο α), πρώτη περίπτωση:

αντί: «— από τις 15 Φεβρουαρίου ή από τις 30 Απριλίου για τις ποσότητες που υπέστησαν μεταποίηση πριν από τις ημερομηνίες αυτές»,

διάβαζε: «— από τις 15 Φεβρουαρίου, από τις 30 Απριλίου για τις ποσότητες που υπέστησαν μεταποίηση πριν από τις ημερομηνίες αυτές».

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 641/94 της Επιτροπής της 22ας Μαρτίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 79 της 23ης Μαρτίου 1994)

Σελίδα 21, στον κωδικό ΣΟ 1103 11 10, στήλη «Τρίτες χώρες»,

αντί: «33,95»,

διάβαζε: «30,95».

Διορθωτικό στην οδηγία 93/38/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1993 περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 199 της 9ης Αυγούστου 1993)

Σελίδα 127, παράρτημα Χ:

αντί: «Correios e Telecomunicações de Portugal»,

διάβαζε: «Telecom Portugal, SA».